

MAGYAR NÉP

KÉPES HETILAP

Előfizetési árak:

Egész évre 150.— L., félévre 85.— L.

Egyes szám ára 4.— L.

Külföldre egész évre 250.— L.

FŐSZERKESZTŐ:

GYALLAY DOMOKOS

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Sirada Baron L. Pop (v. Brassai-utca)

5. szám.

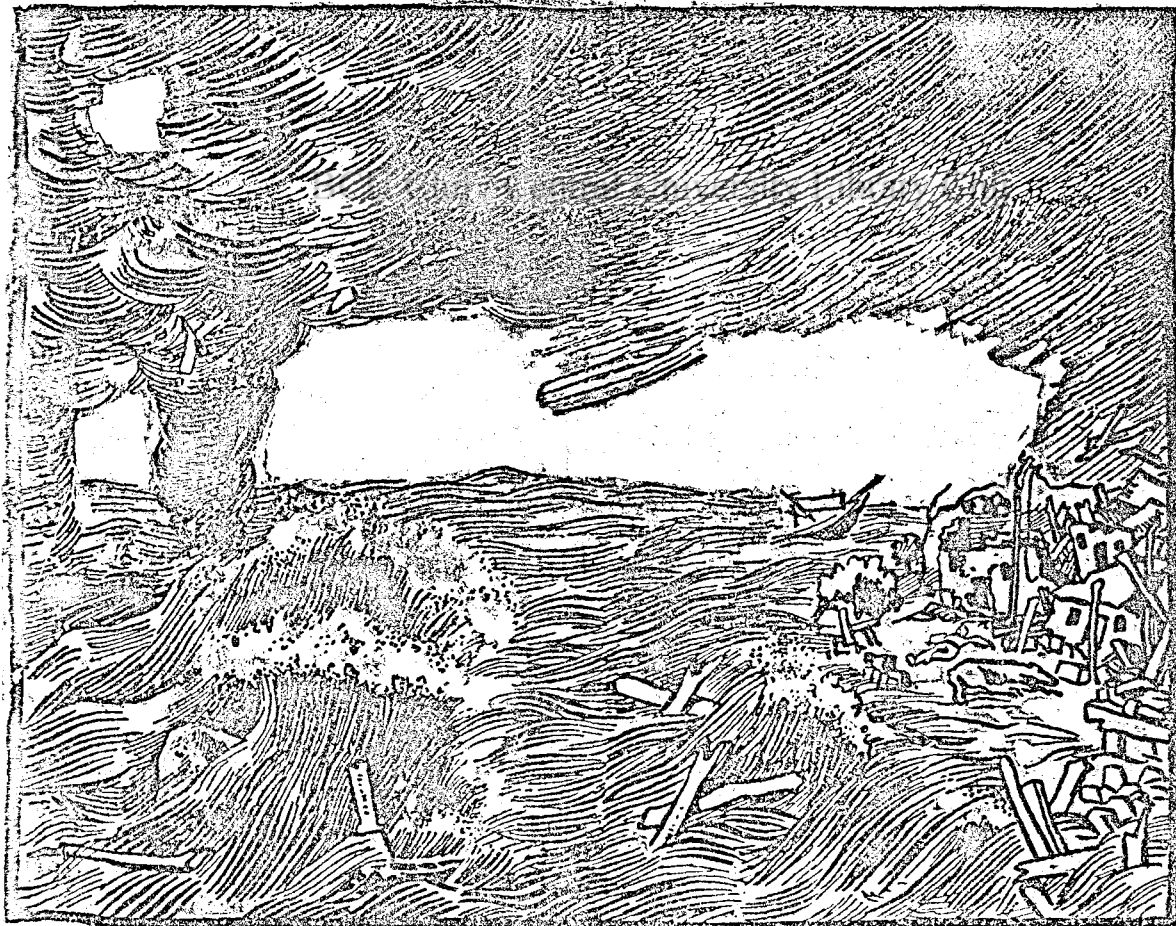
Megjelenik minden szombaton.

Titokzatos erők.

Sokan érdeklődtek előfizetőink közül, hogy a most zajló világesemények és a most lejátszódó természeti szerencsétlenségek között nincs-e összefüggés?

ban és Európának csaknem minden államában, Romániát sem kivéve, izgalmas események történnek.

Érdekes — töprengenek sokan —, hogy



Tornádó pusztítása.

Egy bizonyos: a nemzetközi politikában és a belpolitikában a legszörnyesebb események jelzik az összhang megbomlását. Németországban, Svájcban, Írországban, Szerbiá-

mikor az emberiség történelmében ilyen forrongás észlelhető, ugyanakkor a természet erői is lázadoznak!

Ha az utóbbi napok krónikáján végigné-

zünk, a következőket állapíthatjuk meg. Amerikában borzalmas szélvész (tornádó) pusztított. A tornádó emberek százainak okozta halálát. A rettentő vihar nyomán óriási felhőszakadás keletkezett, amely olyan árvizet okozott, hogy például Kalifornia egyik vasuti vonalán az árviz elragadta az ott áthaladó tehervonatot és annak súlyos mozdonyát száz méter távolságra sodorta a vasuti töltéstől.

Ennél méreteikben sokkal nagyobb és borzalmasabb szerencsétlenségek történtek az *Atlanti-Oceánban* levő Kuba szigetén és *Japánban*. A kubai szerencsétlenség olyan méretű volt, hogy ehhez hasonlót a történelem régóta nem jegyzett fel. A tengeren uralkodó óriási szélvész felduzzasztotta a tenger árját és a megdagadt tenger a partvidékre zúdult. Ez az ugynevezett *szökőár* és az orkán együttesen borzalmas pusztítást végeztek a művelt vidéken. Egész Kuba szigete olyan, mint egy hadszíntér, mintha mázsás ágyugolyók sepertek volna végig felszínén. Egész városok és falvak tűntek el nyomtalanul a földszínéről. Ezekre megy az emberáldozatok száma és felbecsülhetetlen az anyagi kár.

Pusztító erejében valamivel kisebb volt a Japánban történt szerencsétlenség. A japán és kínai vizeken uralkodó szélvihart *tájfún*-nak nevezik. A multheti tájfún két várost és harminchét falut seper el a tenger partjáról. Háromezer halászbárka és rengeteg hajó veszett el a borzalmas viharban. Mintha a természet erői összeesküdtek volna a japánok ellen, több tűzhányó hegy kitört és földrengések rázták meg Japán területét.

Ha ehhez a krónikához hozzátesszük, hogy Olaszországban és Norvégiában is példátlan erejű viharok tomboltak s a Fekete-tenger is háborog, körülbelül teljes képet adtunk a természet lázadásáról.

Kérdés tehát ezek után, hogy van-e valami összefüggés a mostan zajló politikai események és a természetben lejátszódó borzalmas színjáték között? Vannak-e titkos erők, amelyek párhuzamosan idézik elő ezeket az eseményeket?

Vannak tudósok, akik bizonygatják és állításuk igazolására érveket is hoznak fel, hogy a világegyetemben lejátszódó események nagy hatással vannak az emberiség történelmére. Állítják például, hogy a *Napon* lejátszódó tü-

nemények, amelyek főképpen abban nyilvánulnak, hogy távcsövel nézve foltok látszanak a Nap korongján, befolyásolják az emberiség történelmének irányát. Évszázadok eseményeinek vizsgálata alapján egy francia tudós megállapította, hogy az emberiség nagyobb megmozdulásai, forradalmi, háborui mindig egybe estek a Napnak azzal az állapottal, amikor legtöbb folt volt rajta. Mint-hogy pedig ezek a foltok határozott időközökben jelentkeznek, az emberiség eseményeit is szakaszokra osztják.

Vannak tudósok, akik más kapcsolatokat is keresnek.

Megállapíthatjuk azonban, hogy bizonyosat még nem mondhatunk ezekről a kérdésekről. Mindenesetre érthető, hogy sok embert gondolkozóba ejtenek a párhuzamosan folyó történelmi és természeti események. A jelek szerint valóban nagy események korszakát éljük. Mindenki reméli, hogy a most folyó események fogják az emberiséget jobb és boldogabb korszakba elvezetni.

Hogy ezzel egyidejűleg a természet erői is különös színjátékban nyilvánulnak meg — ez lehet alapja a találgatásoknak!

Uj tervvek — valóra válnak-e?

Ünnepélyes keretek között kezdődött meg a parlamenti új ülészak. Az alkotmánytörvénynek megfelelően a parlamentet királyi kézirattal maga Károly király nyitotta meg. A parlamentet megnyitó ugynevezett *trónbeszéd* rendszeren annak a munkának adja tervét, amit a parlament az új ülészakban el fog végezni. Természetes dolog, hogy a trónbeszéd csak nagy vonásokban vázolja azokat a feladatokat, melyeknek megoldása a parlamentre vár. Az is érthető, hogy a parlamentet megnyitó beszédek általában burkolt és kétértelmű formákban szoktak bizonyos kérdésekről nyilatkozni. Azért, mert közben a viszonyok megváltozhatnak és a tervbevett új törvényre vagy nincs szükség, vagy pedig csak változott formában lehet megalkotni.

Mégis a trónbeszédnek sokkal nagyobb fontossága van, mint első pillanatra gondolják azok, akik azt hiszik, hogy a trónbeszéd hangzatos mondatai szónoki hatáskeltés céljából vannak összeállítva. A trónbeszédben

nyanis a kormány bizonyos kötelezettségeket vállal és erkölcsileg felelős azért, hogy ezek a kötelezettségeknek megfeleljen.

A trónbeszédnek figyelemreméltó kifejezése a következő: „Nehezebb időkben mint valaha” fog lefolyni a parlament mostani ülésének munkássága.

Különben a trónbeszéd felsorolja, hogy milyen fontosabb feladatok várnak megoldásra? Minthogy bennünket kisebbségeket is különös módon érdekelnek ezek a tervek, röviden az alábbiakban ismertetjük azokat.

A külpolitika terén Románia az eddigi nemzetközi egyezményeket tiszteletben fogja tartani és az összes államokkal jó viszonyban hajt maradni. A Nemzetek Szövetségével szoros kapcsolatot akar Románia fenntartani. Egeri a trónbeszéd, hogy Románia pénzügyi helyzetén az adóügyek rendezésével és külföldi pénzügyi segítséggel óhajt segíteni.

A gazdasági kérdésekre vonatkozólag a következőket ragadjuk ki a trónbeszédből.

— A kormány célja új termelési lehetőségeket nyitni, amelyek új jövedelmi forrásokat teremtenek, úgy a magánháztartásnak, mint az államnak. A nemzeti termelés javítása és önkéntesítése is a cél és a termékek lehetőleg jobb értékesítése. A kormány a mezőgazdaság talpraállítása érdekében különböző intézkedéseket fog eszközölni. Többek között módosítja a mezőgazdasági kamarákról szóló törvényt, hogy ezen intézményt még közelebb hozza a gyakorlati élethez. Altalánossá teszi a telekkönyvet még a kataszteri munkálatok befejezése előtt. A kormány célja a mezőgazdasági hitel újra megteremtése, rövidlejáratú és alacsonyabb összegű hiteleket szerezve az arra szoruló gazdáknak. Gondoskodni fog arról, hogy a Mezőgazdasági Hitelintézet megkezdje működését.

— Románia résztvett azokon a nemzetközi konferenciákon (Stresa, Lausanne), amelyek a keleteurópai mezőgazdasági államok összetartását hangsúlyozták ki. Londonba is elküldjük képviselőinket, hogy a nemzetközi gazdasági konferencián is leszegezzük álláspontunkat. Az árhullámvész következtében szük-



Togal

gyorsan és biztosan hat

Rheuma / Kőszvény
Ideg- és izomzsába

spanyolnátha, főfájás és hűléses betegségeknek.
Oldja a húgysavakat! 6000 orvos vélemény! Idősebb esetekben is hatásos. Ragaszkodjék a Togal-hoz!

Egy kőszvény meggyűlölt Gyógykezelésben. Ld. 52.—

séges a bevétel és kivétel szabályozása. Nagyon fontos, hogy az állam érdekei e szempontból is kellően meg legyenek védve. Ami az ipari termelést illeti az iparcikkek árait egyensúlyba kell hozni a mezőgazdasági termékek áraival. Ezért a kormány megfelelő intézkedéseket fog tenni a kartellált vállalatok szabályozására. Szükségesnek tartjuk a kisiparosok felkarolását és ugyancsak az ipari törvényhozással lesz kapcsolatos a bányatörvény és az energiatörvény módosítása, továbbá az ipar és kereskedelmi kamarák átszervezése az újabb követelményeknek megfelelően.

A kisebbségekkel röviden végez a trónbeszéd. Ezt mondja:

— Ami a kisebbségeket illeti, kormányom folytatni fogja azt a politikát, amely rájuk az állam védelmét terjeszti ki, biztosítva kulturális, szociális és vallási érdekeiket.

Majd a következőkben jelenti be a trónbeszéd a választói törvény megváltoztatását:

— Kormányom Önök elé fogja terjeszteni az új választói törvényjavaslatot, amely a megyénkénti arányosság elvén fog felépülni. Az összes tartományok egyesülése szükségessé teszi a törvényegységesítést és kormányom ennek a nagyfontosságú szempontnak megvalósítása végett fogja a törvényhozás elé terjeszteni a polgárjogi, a büntető, a kereskedelmi és váltójog egységesítéséről szóló javaslatot.

Végül néhány oktatási és ipari törvényt jelent be a trónbeszéd.

Sok terv! — Vajjon valóra válnak-e s főképpen lesz-e haszna ebből a magyar kisebbségnek?

**Mindenki rendezze előfizetését, hogy értékes és hasznos
ajándékkönyvnaptárunkat megkaphassa!**

Általános haladék

Általános haladék adósságok törlesztésére. Anglia fizetési halasztást kért decemberben esedékes amerikai tartozásaira. Franciaország hasonló bejelentést tett, valamint Belgium és Magyarország is s már várják az Olaszország ugyanilyen értelmű bejelentését. Az egytartalmú bejelentések idejének ebből az összeeséséből arra lehet következtetni, hogy a világ adós államai elérkezettnek látják az időt a háborus adósságok kérdésének általános rendezésére. Ezt a mai időben nagyon könnyen meg lehet érteni: az egész világot lenyűgözi a gazdasági válság, fizetni nem tud senki, hát rendezni kell ezeket az iszonyu terheket, hiszen nagy részük van a válság bekövetkezésében. De van egy nagy kérdés: mit szól mindezekhez a nagy hitelező: Amerika. Ha még Hoover volna a tengerentuli nagy köztársaságnak elnöke, alig van kétség, hogy ha egyebet nem, haladékot megint lehetne tőle kieszközölni. Ő már tett is olyan nyilatkozatot, hogy utódjának ajánlani fogja egy éves újabb moratórium engedélyezését. De kérdés, hogy Roosevelt meg meri-e tenni? Az amerikai közvélemény nagyon ellene van bármilyen további halasztásnak, különösen Franciaországgal szemben, amely — Angliával ellentétben — eddig sem igen fizetett. Az amerikai országgyűlés többsége szintén ellene van az újabb moratóriumnak. Ezért komolyan kell számolni azzal, hogy Amerika nem ad további halasztást s akkor megint csak eltörlődik a nagy válság leszámolása, pedig az újabb moratórium kérésének hírére határozott

javulás mutatkozott az egész világ pénzpiacán.

Újabb francia leszerelési javaslat. Ez már a harmadik s a fáradhatatlan Herriot francia miniszterelnöktől származik. A lényege az, hogy Európában az egyenlő jog elvének elismerésével viszi keresztül a lefegyverezést: ennek folytán a hivatásos hadsereg mindenütt megszűnik s helyébe a rövid kiképzésű védelmi haderő: a népfelkelés lép. Az európai béke biztosítására a Népszövetség rendelkezése alatt álló nemzetközi hadsereget állítanak fel. Tilos a gázháború, a repülőgépekről való bombázás, s a nehéz ágyuk használata.

Ezekkel a kétségtelenül helyes elvekkel szemben azonban a francia javaslat fentartja a gyarmati hadseregeket és nem rendelkezik a hajóhadak leszereléséről, illetőleg a tengeri haderők korlátozásáról. Éppen ezért a német kormány hivatalos nyilatkozatban a legélesebben szállott szembe az újabb francia tervvel, rámutatva, hogy Franciaországnak könnyen Európába szállítható hétszáz ezer főnyi gyarmati hadserege van és ezzel, valamint hatalmas tengeri haderejével továbbra is ura maradna Európának.

Alig lehet remélni, hogy ilyen éles ellentétek mellett a leszerelési tanácskozás ezuttal eredményesen dolgozhassék.

A magyar miniszterelnök Olaszországban. Gömbös magyar miniszterelnök megtette a múlt heti számunkban jelzett olaszországi látogatását. Tisztelgett Mussolininél, a pápánál és az olasz királynál. Mindezütt szeretettel fogadták, az olasz nép pedig lelkesedéssel ünnepelte. Mussolinivel több ízben folytatott beható tárgyalásokat, főképen gazdasági kérdésekben. A tárgyalások cred-

ményében magyar-olasz kereskedelmi bizottság alakult a két ország gazdasági viszonyainak rendezésére s máris valószínű, hogy Olaszország át fogja venni a magyar állatkivitel legnagyobb részét.

Gömbös különben már vizsdatért utjáról s annak eredményéről a nemzeti egység pártjában melegen fogadott beszámolót tartott.

A német válság. A német belpolitikai helyzetet az új választás sem tisztázta s bár a Pápen helyzete jelentékenyen könnyebbé vált, kormányalakítási kísérletei eddig még nem vezettek eredményre, annyira, hogy irányadó körök újabb (most már harmadik) választás lehetőségével foglalkoznak.

A svájci kommunista zavargások. Az igazi szabadság országában előbb Genfben, majd Lausanneban voltak lázadászerű kommunista mozgalmak s a kormány ezeket — kivált Genfben — nehezen és csak fegyveres erővel tudta elnyomni. A nyugtalanság áterjedt Svájc német részére is. Zürichben szintén voltak zavargások, bár kisebb méretűek, amiket a rendőrség könnyen elfojtott. Mindezt természetesen a szövjetkeze rendezte, abban a reménységben, hogy ebből az Európának közepén fekvő országból sikerül lángra lobbantania Európát, talán az egész világot. A terv nem volt rosszul kiagyalva, hiszen Svájc lakossága három, sőt négy nemzethez tartozik, vallásban sem egységes: bizonyára könnyen lehet egyenlenséget kelteni benne. Csak egyfel nem számoltak: azzal, hogy a teljesen egyenlő jog s az igaz szabadság olyan egyességbe forrasztotta össze Svájc népét, amely mindennek ellenáll.

Belpolitikai hírek

Nem tartják meg ebben az évben az Országos Magyar Párt nagygyűlését. A Magyar Párt központi elnöki tanácsa ülést tartott és döntött az országos nagygyűlés időpontjának kérdésében. A döntésről az elnökség a következő hivatalos jelentést adta ki:

Az Országos Magyar Párt elnöki tanácsa f. hó 14-én délután 4 órakor Kolozsvárt a párt központi irodájában ülést tartott.

Tárgyalás alá került a marosvásárhelyi és bányászati tagozatok oly értelmű előkészítése, hogy az idén megtartani tervezett országos nagygyűlés időpontja a jövő évre halasztassék el.

Az elnöki tanács mérlegelve egyfelől azt, hogy a parlamenti ülészek rövid szünet után ismét kezdetét veszi és karácsonyig egyhuzamban tartani fog, másfelől figyelembe véve a küszöbön álló közigazgatási választásokat, akként határozott, hogy a párt nagygyűlését a jövő évre halasztja, annál is inkább, mert a mai általánosan súlyos gazdasági viszonyok között elkerülni óhajtja a tagoknak az utazással szükségképpen járó költségekkel való megterhelését.

Behatóan foglalkozott az elnöki tanács a decemberben megtartandó részleges közigazgatási választásokkal és a párt magatartására vonatkozó utasítást a tagozatok részére elkészítette.

Gróf Bethlen György az észinte részvét hangján emlékezett meg báró Ambrózy Andor elnöki tanács tagjára váratlan elhunytáról. Az elnöki tanács az elhunyt kiváló érdemeit jegyző könyvben örökítette meg.

A „Magyar Kisebbség” nemzetpolitikai szemle 10 éves fennállása alkalmából annak érdemes főszerkesztőjét, dr. Jakabffy Elemért, az elnöki tanács melegen ünnepelte és elhátározta, hogy őt ebből az alkalmából átiratban üdvözli.

Tovább folynak a tüntetések a Regátban. Lapunk előző számában ismertettük a Bukarestben lefolyt tüntetéseket. A sajnálatos események megismétlődtek Bukarestben. A görög követség előtt száz főnyi diák nagy botrányt rendezett. Ploestiben a békeszerződések megváltoztatása ellen voltak nagyobb tüntetések.

Hírek

Egyházi gyűlések. November hónap második felében nagyjelentőségű egyházi gyűlések folytak le Kolozsváron. Időrendben először a romániai két egyházkerület tartotta meg zsinati tanácskozásait. Röviddel ezután a Róm. kath. Státus tanácskozásai zajlottak le.

A reformátusok alkotmányozó zsinata sok fontos egyházkormányzati kérdést rendezett. Megállapítható, hogy az erdélyi reformátusok zsinata a mai idők változott viszonyainak megfelelően nagy bölcsességgel igyekezett átszervezni az egyház-kormányzat szervezetét.

A római katolikus Státusgyűlés határkövet jelent a romániai magyar katolikusok életében. Amint a Státus nyomatásban kiadott jelentéséből kitétni, a Státus bucsut vesz régi multjától és, ezután mint a Gyulafehérvári Egyházmegye Tanácsa fogja fontos hivatását végezni. A

Szentszék és Románia között létrejött megállapodás (konkordátum) szerint ugyanis a román katolikusok legfőbb egyházkormányzati szerve nem használhatja többet régi címét. Ez azonban nem jelenti azt, hogy nem lesz hű eddigi kormányzati politikájához. A mostan lezajlott egyházmegyei tanácsülést is a régi szellem irányította.

Leégett a vásárhelyi gombgyár. Marosvásárhelyen kigyulladt a Honvéd-utcában levő gombgyár. A tüzet nem tudták eloltani s így a gyárpépület teljesen leégett. A lángok átcsaptak a szomszédos épületekre is és Elek János asztalos műhelye szintén elhamvadt.

Halálos szerencsétlenség történt a nagyfalui fűrésztelepen. A szilágymegyei Nagyfaluban halálos szerencsétlenség történt. Ősz Pál fűrészgári munkás egyik gép szíját akarta megigazítani. A hatalmas kerék elkapta és úgy földhöz vágta, hogy a szerencsétlen munkás azonnal meghalt.

A töviszurásra is vigyázni kell! Az északmagyarországi Fülekpüspökin Katona István földműves kezét egy töviszel szurta meg. Nem törődött a kisébbsel és vérmérgezést kapott. Az orvos nem tudott az előrehaladott betegségen segíteni, a szerencsétlen földműves vérmérkezésben meghalt.

Meghülésnél, náthalásznál, torokgyulladásnál, idegfájdalmaknál, inszaggatásnál naponta fél pohár természetes „FERENC JÓZSEF” keserűviz rendes gyomor- és bélműködést biztosít. Egyetemi orvostanárak véleménye szerint a FERENC JÓZSEF víz hatása gyors, kellemes és megbízható. A FERENC JÓZSEF keserűviz kapható gyógyszerárakban, drogóriákban és fűszerüzletekben.

A Semmitőszék alkotmányellenesnek minősítette a konverziós törvényt. A bukaresti Semmitőszék teljes ülésében tárgyalta a Creditul Rural román bankszövetség perét. A teljes ülés elfogadva a folyamodás indokait, a konverziós törvény 8., 14., 28., 36. és 54. paragrafusait alkotmányellenesnek minősítette. A Semmitőszék döntésére még visszatérünk.

Nem javítják a székelyföldi utakat. A Regátban egyre-másra készítik a kiváló műutakat, hogy az automobil forgalmat fellendítsék. Nem törődnek azonban olyan vidékek útjaival, ahol a nép fuvarozással keresi meg kenyerét. Így különösen a Székelyföld lakossága panaszkodik, méltán, azért, hogy a Székelyföld utjai teljesen elhanyagolt állapotban vannak. Csikmegyében például rövidesen lehetetlenné válik az utakon való közlekedés, mert nemcsak az utak vannak teljesen tönkremenne, hanem a hidak is rozoga állapotban vannak, vagy teljesen hiányoznak. Az államépítészeti hivatal emberei maguk kárán tapasztalják, hogy milyen rosszak Csikban az utak, mert a multkor is egyik mérnök autóját a székely gazdák hat ökörrel huzatták ki a sárból.

Ki kell függeszteni az iskolákban a hősi halottak neveit! A közoktatásügyi miniszter rendeletet intézett a tanfelügyelőkhöz, hogy az iskolákban függesztessék ki az illető község hősi halottainak neveit.

Csodálatos gyógyulás. Prágában egy Balázs nevű vak embert, aki születésétől kezdve vak volt, sikeresen megoperáltak, most teljesen jól lát. Balázs megdöbbenve nézte a szeme elé táruló dolgokat és kijelentette, hogy mindent másképpen kép-

zelt el, mint amilyennek látja. A színeket és formákat még nem képes megkülönböztetni, és ha biztosan akar mozogni, be kell hunynia a szemét.

Szabadon engedték a temesvári vasuti szerencsétlenség előidézésével vádolt Csermák Andrást. A Temesváron történt borzalmas vasuti szerencsétlenség előidézésével vádolt Csermák András váltóórt vádolták meg és letartóztatták. Csermák mindvégig tagadta bűnösségét. A vizsgálat során olyan bizonyítékok merültek fel, amelyek Csermák álláspontját bizonyítják. Az ügyészség nyomban el is rendelte Csermák szabadon bocsátását. Tizennyolc ember haláláért tehát hiába keresett bűnbakot a vasut igazgatósága. Nem lett volna szabad takarékoskodásból régi rossz kocsikat járatnia és a vasuti pályát is nagyobb rendben kellett volna tartani.

Különös szerencsétlenség. Csaknem hihetetlenül hangzó hírt közölnek az amerikai újságok. Az északamerikai Mesa városban egy fiatalember két verekedő kutyát akart puskatusával szétválasztani. Az egyik kutya közben a lábával a ravaszhoz ért és a szerencsétlen fiatalember halálos mellővést kapott.

Ismeri Ön a Togalt? A Togaltabletták azonnal ható szer rheumánál, köszvénynél és ülőidegszabánál (isiasz), valamint ideg- és fejfájásnál. E szer rendkívül szerencsés összetételénél fogva és azon kitűnő eredmények alapján, melyet a Togal-lal kiváló orvosok, számos klinika és kórház közel husz év leforgása alatt elérték, általános elismerésre talált. A Togal a beteg anyagokat természetes uton távolítja el a testből és nagy mértékben bakteriumölő hatása is. Minden gyógyszerárban kapható.

A Református Világszemle II. évf. 1. száma az alábbi tartalommal jelent meg. Dr. Antal Géza életrajza. A nemzetközi protestáns hitelszövetkezet. A pápai főiskola és a pápai templom. A pápai ref. főiskola. A pápai templomépítés. Az épülő pápai ref. templom rajza. Vallási viszonyok Spanyolországban. A francia protestánsizmus. A valóság jelenlegi helyzete Oroszországban. Hírek Délamerikából. Hírek Ázsiából. Tamura Japán lelkész és növendékei. Egyes szám ára 35 leu. Előfizetése egy évre 140 leu. Megrendelhető a *Minerva könyvesboltban, Cluj-Kolozsvár.*

A szocializmus és a kommunizmus egyesül? Ez az alig hihető hír repült szét a világba Németországból. Állítólag a két szervezet vezetői tárgyalásaik rendjén már tisztázták a vitás kérdéseket s remélik, hogy sikerülni fog az ellentéteket kiegyenlíteni s az egységes szervezetet megteremteni.

Ha ez a munka a szovjet kívánságából indult és eredményes lesz, nagyon súlyos küzdelmek várnak a polgári társadalomra. Olyan harcok, amelyek államok és népek felé emelkedő teljes, öntudatos egyiséget követelnek.

Terjed a vérhasjárvány Kraszómegeben. Nehány héttel ezelőtt sikerült Szörénymegyében a vérhasjárványt megfékezni. A járvány azonban most áttért Krasszómegeére is, melynek egyes vidékein aggasztó arányokat öltött a veszedelmes betegség. Különösen a Resica környékén levő Domán és Tirnova községekben lépett fel a vérhas járványos jelleggel, ahol az egészségügyi hatóságok rendkívül szigorú óvintézkedéseket léptettek életbe a fokozódó erővel terjedő járvány megfékezésé-
se érdekében.

MÉZŐGAZDASÁG:

ROVATSZERKESZTŐ: DR. SZÁSZ FERENC



Etethető-e állatokkal a rozsdás takarmány?

Jeleztük lapunkban, hogy a rozsdás gabona, polyva és szalma állatokkal való etetésének kérdésére a téli takarmányozás kezdete előtt visszatérünk. Egy kiváló szakértő az alábbiakban értekezik a kérdésről.

A rozsdagombák közül a következő fajok mérgező hatásúak: a közönséges fü- vagy gabona-rozsdá. Ez a roz, buza, zab, árpa stb. levelein rozsdasárga színű foltokat, továbbá a szalmározsdá, amely a gabonaszalmán fekete foltokat idéz elő. Hasonló megítélés alá esik a koronarozsdá, amely fekete és gömbölyű foltokban jelentkezik a zabon és a réti ecsetpázsiton. Ezek a rozsdafajok lovakon, *szarvasmarhákon, juhokon és sertéseken* okozhatnak mérgezést. A betegség jelentkezése a rozsdagomba és fejlődési foka, továbbá az állatok egyénei szerint különböző. Ez az oka, hogy egyes helyeken minden kár nélkül etetik a rozsdás takarmányt, más helyeken ellenben súlyos bajokat okoz az etetés. A rozsdagombák a bőr és nyálkahártyák gyulladását okozhatják, ami főképpen a fejen, nevezetesen az ajkakon, pofákon, szemhéjakon lép fel. Előidézhetnek továbbá kötőhártyagyulladást, csalánkiütést, száj-, torok- és nyelv-gyulladást, kólikát, véres hasmenést, véres vizeletet. Bénítóan hatnak a központi idegrendszerre. Ez esetben támológó járás, nagy gyengeség, a hátsó testrész hűdése, az állat összeesése, hólyaghűdés, elvetélés, a testhőmérsék emelkedése, aluszékonyság stb. mutatkozik. Az említett betegségeket nemcsak a rozsdás gabona, szalma, polyva és gabonakalász etetése okozhatja, hanem a rozsdás gabonáé is. Rozsdá esetében azért nagyon ajánlatos mindenkor

nehány kevésbé értékes állaton etetési próbát végezni és csak ha ilyen módon a takarmány ártalmatlanságáról győződünk meg, terjesztjük ki annak etetését az egész állatállományra, ezt a szokottnál is nagyobb gonddal megfigyelve. Étvágytalanság, a fej fájdalmas megduzzadása, az egész testre kiterjedő viszketés, könnyű kólika, hasmenés, fájdalom köhögés, izzadás, erős nyálazás, nyelési és vizeletelési nehézségek, bémulás és a más említett egyéb kóros tünetek beállta esetén még az állatorvos megérkezése előtt azonnal el kell vonni az állatoktól a rozsdás takarmányt. Rozsdától ellepelt legelőre, illetve tarlóra csak akkor járassuk állatainkat, ha előzően néhány állattal a legelő, illetve a tarló veszélytelenségéről győződünk meg. Kényes állatokkal, aminők a növendékek, erősen vemhes állatok, továbbá lovak és sertések, rozsdás takarmányt lehetőleg ne etessünk. Ne etessük egymagában és nagy mennyiségben sem, hanem csak mérsékelt és egészséges takarmányokkal keverten. Zöld takarmányoknál, szalmánál, polyvánál tekintetbe jöhet azok besavanyítása is. Bármelyik előkészítést választjuk is, ajánlatos a gőzölt, illetve savanyított rozsdás takarmány etetése előtt szintén alkalmazzuk a már említett próbaetetést, mert rozsdás takarmány etetése több esetben okozott hirtelen, illetve néhány órán belüli elhullást, egyes esetekben azonban csupán 2—7 nap alatt. Kiegészítésképpen megjegyzem, hogy a rozsdagombák az emberi szervezetre nem károsak. Így például egy gazdaságban az idén a buza aratásánál az aratók tekintélyes részénél a rozsdaportól hányás lépett fel.

Minden magyar ember jegyezze jól meg,
hogy a magyar egyházak biztosító intézete a

„MINERVA BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG”

tehdj magyar köteletség biztosítását ide átá

Előfizetési Toborzónkban jelzett könyvek jegyzéke:

A Magyar Ifjúság Könyvtára.

- | | | | |
|------|---|---------|------|
| 1. | Magyar elbeszélők, nyolc elbeszélés | — — | 18.— |
| 2—3. | Benedek Elek: Gyermekszínház (19 darab) | | 30.— |
| 4—5. | A. Conan Doyle: Tűzkörüli történetek | — — | 30.— |
| 6. | Récei Ede: Az ifjú Jókai (szindarab) | — — | 18.— |
| 7. | Storm Tivadar: Bábjátékos Pali | — — | 18.— |
| 8. | Westermann F. P.: Li Fan bosszuja | — — | 18.— |
| 9. | Játékok könyve | — — — — | 18.— |
| 10. | Málnássy: A kis pont | — — — — | 18.— |
| 11. | Csűrös Emilia: Fű kizöldül ó sirhanton | — — | 20.— |

Vevőt! Piacot!

A magyar nép igaz barátja a „Magyar Nép“ teljes elismerést, hálát és köszönetet érdemel azért a buzgóságért, hogy a többtermelés kérdéseit állandóan felszínen tartja és tárgyalatja. Bizonyos, hogy felvilágosító cikkei sok hasznos újításnak vetették meg az alapját s egész Erdélyben sok gazdának nemes elhatározását váltották ki. Az élni akarás, az előbbrejutás vágya tüzet fogott. Am e tüzet ébren is kell tartani és ezt eredményesen csak egyetlen módon, a termelés és értékesítés vagy többtermelés és jobb eladás összhangban tartásával lehet elérni. Piacot kell találni és a vevőközönség figyelmét felhívni a magyar gazdák terméneire.

Kérdésként vetem föl a gondolatot, hogy a különböző vidékek termékeinek kicserélése nem lenne-e keresztülvihető, illetve megszervezhető a Hangyaszövetkezetek, még inkább a Gazdakörök útján. Gondolok elsősorban a mi csaknem 5000 lakósu Szék községünk terméneire, a kerti veteményekre. Murok, petrezselyem, zeller, peszternák, stb. vagonszámra áll megtakarítva a széki tornácokon. Hétfőn Szamosujvárt

kedden Désen, csütörtökön Kolozsvárt a hetipiacokon sok ember vesztegeti idejét az eladás-sal. Vajjon Gyergyószentmiklós közönsége pl., vagy más kertiveteményekben szegény vidék gazdaközönsége nem sokkal jutányosabban tölthetné-e meg pincéit, ha Gazdakörünk útján 1 vagy több vagonnal, esetleg zsákolva kisebb mennyiségben itt rendelné meg szükségletét? Merem ajánlani: tegyenek próbát. Címünk: Gazdakör Sic. Szék, jud. Somes, vasúti állomás: Gherla-Szamosujvár.

Gazdaköri tag.

Ezt is megértük... A legutóbbi híradások szerint dél-amerikából Románia felé nagy gabonaszállító hajó indult el. Szomorú dolog, hogy a természeti fekvésénél fogva, gabona-termelő Románia amerikai buzábehozatalra szorul. Ezzel kapcsolatos a kormánynak az az intézkedése, hogy csak kétféle liszt őrlését engedélyezi. A kétféle liszt kenyérliszt és tésztaliszt. Kenyeret csak az egységes kenyérlisztből szabad sütni! A világháború utáni béke 14-ik esztendejében tehát megértük, hogy megint hadikenyeret eszünk.



Emelkednek a borárak.

Idén csak félannyi bor termelt, mint tavaly. Ezért a borárak általában emelkednek.

Piaci árak Nagykárolyban.

Gabonaárak: buza 550—560, rozs 370—380, zab 180—200, kukorica 180—190, paszuly 180 lej mázsánként.

Állatárak: igásló párja 2000—7000 minőség szerint, vágó tehén élősulyban 5—7 lej kilónként, fejőstehén 2000—2500 lej darabonként.

Takarmányárak: lóhere széna 120—130, rétiszéna 90—100 lej mázsánként.

Minden áruszállítási akcióban részt vesz, épen ezért

külföldi és olcsó regényekért és szakkönyvekért forduljon

a MINERVÁHOZ

Cluj-Kolozsvár, Str. Regina Maria (volt Deák F. utca) 1.

Írógépek

Smith Premier No 60. Remington, Underwood és Corona írógépek gyári árban kaphatók.



Gyári raktár amerikai és német írógép és sokszorosító kellekek-ből. Specialis javítóműhely az összes rendszerű gépek részére. Használt írógép-ből nagy raktár.

Körmendy Mihály

Cluj-Kolozsvár,
Str. Regina Maria (v. Deák F. u.) 25.
Telefon 9—51. — Telefon 9—51.

AZ ÉLETBŐL AZ ÉLETNEK.

Alkalom a szeretetre.

Egy angol lap felhívta olvasóit, hogy feleljenek meg röviden arra a kérdésre, hogy mi az élet értelme és célja. A beérkezett feleleteket név nélkül közölte és azután a lap olvasói szavaztak afelett, hogy a feltett kérdésre ki adta a legszebb, a legtanulságosabb feleletet. A pálmát ebben az egyszerű mondatban adott felelet vitte el: Az élet alkalom a szeretetre. Ki tűnt, hogy az olvasók nagy többsége ezt a feleletet találta a legjobbnak, legbölcsebbnek a beérkezett sok okos, bölcs, mélyértelmű fejtegetések között. És a feleletet nem valami nagy tudós, híres filozófus adta, hanem egy finomlelkű, nemesszívű asszony, egy édesanya.

Az élet alkalom a szeretetre. Azért vagyunk, azért részesültünk testi és lelki javakban, anyagi és erkölcsi áldásokban, hogy mindazt amit ha jól és alaposan meggondoljuk lényegileg ajándékba kaptunk, a szeretet szolgálatába állítsuk. A honnan, miért és hogyan kérdései felett hiába töprengünk, ezekre a kérdésekre a magunk véges értelmével feleletet nem adhatunk. Minél mélyebb és tisztább a bölcsesség, mely számolni tud az ember ismerő képességének határaival, annál tisztábban látja a korlátokat, melyeket áttörni neki lehetetlen. Ez a nemesszívű asszony nem tépelődött, csak az ő jó szívére hallgatott és a szíve megadta a legbölcsebb feleletet: Azért vagyunk, arra rendeltettünk, hogy a nekünk adott egyetlen nagyszerű alkalmat felhasználjuk tehetségeink kifejtésére, azaz életünket a szeretet szolgálatába állítsuk. És valóban céltűvesztetté válik minden olyan élet, amely meg nem tanulja és nem követi ennek az egyszerű igazságnak drága utmutatását és a legnehezebb körülmények között is nem is sejtett örömök forrása fakad fel annak a számára, aki ez igazság tanácsa előtt megnyitja lelkét.

Nehéz szenvedések között jutott el arra a

tapasztalatra a híres vak író, Keller Helén is, hogy, amint mondotta, a magáról való megfélelkezésben is van boldogság. Amíg lázadott sorsa ellen, tépdeste szívé a gyötrő kérdésekkel, addig nem tudott megnyugvashoz jutni. Mikor azonban elfelejtkezett magáról, a saját bánatáról, gondjáról és elkézdett szolgálni Isten adta tehetségeivel azonnal megnyílt előtte egy nagyszerű út, amely kivezette a kétségbeesés szakadékaiból, elfeledtette vele a saját bánatát és másokat vigasztalva maga is megvigasztalódott.

Ugy érezzük, hogy a mai meghasonlott, ezerféle gonddal teljes időnkben, amikor mindnyájan nagyon szegények, tehetetlenek és árvák lettünk és amikor nem egyszer reáborul a mi lelkünkre is a reménytelenség, a kilátástalanság sötét homálya és nem igen tudunk feleletet adni a kérdésre, hogy van-e értelme és mi az értelme küzdésünknek, akkor nem fog ártani a mi szegény szívünknek sem, ha megnyitjuk lelkünket e drága tanács előtt: Az élet alkalom a szeretetre. Felénk fordul egy koldus, szegény ember és kér kenyeret, kopogtat az ajtónkon egy másik állást, támogatást keres, még mindig adhatunk valamit, ha egyebet nem egy jó szót, egy biztató készszoitást és sokszor már ez a nagyon kevés is életet megmentő hatalom lehet. Minél teljesebben megismerjük ezt az utat, annál biztosabban jutunk el a drága tapasztalatra, hogy a magáról való megfélelkezésben is van boldogság. Ezen az uton indulhatunk el, mert ez az ut a mai időnkben ezer áldott lehetőséget mutat az élet helyes értelmének megtalálására és ezen az uton fogjuk megérteni a nagy, a biztató tanulságot, hogy mindaddig van értelme és célja életünknek, amíg egy nálunknál is gyengébb, tehetetlenebb, árvább emberek hasznára lehetünk legalább annyival, hogy a szomszédhozónak egy ital vizet tudunk szerető szívvvel odanyújtani.

MULTMŰVÉSEK

RÉSZVÉT.

Nem tréfaszó, nem vig kacaj,
S pohárcsengés közt drága tor,
Nem az öröm, a szenvedés az,
Mi embert emberhez csatol.

A részvét tiszta égi harmat,
Nem hoz magával semmi földi szennyct,
Nemcsak az ember, még az állat is
Testvérem, hogyha szenved.

Vargha Gyula.

Régi történetek.

1. A római konzul.

A régi rómaiaknál a legfőbb hivatalnoknak a konzult tartották, mert királyi méltósága és hadvezéri hatalma volt. Mikor a konzul legyőzte az ellenséget s mint győztes vezér hazatért: a legnagyobb kitüntetés volt reá nézve, ha diadalkocsin hordozták körül a városban és így vitték a Kapitolium nevű palotába. Egy ilyen hős vezér és konzul amint a diadalkocsin körülhordozták, hirtelen megállította a menetet.

— Álljatok meg, mert le akarok szállani.

A kísérők csodálkoztak, — sohasem történt, hogy egy konzul útközben a diadalkocsiról leszállott volna.

A konzul leszállott s egy egyszerű öreg emberhez közeledett, aki a néptömegben a szegényebb polgárokhoz hasonlított.

A konzul az egyszerű öreg embert a legnagyobb tisztelettel üdvözlé, megölelte és megcsókolta.

Apja volt.

Gondelkozzunk a római konzul példája felett.

Derék, dicső nemzet volt a római nép. Parancsolt az egész világnak. Voltak nagy tudósai, nagy császárai. És ez a nemzet addig volt hatalmas csupán, míg a jó erkölcsö-

ket követte. Mig a gyermekek tisztelték szü-leiket. Mig az ifjak becsülték az öregeket. Mig a nép vallásos volt. Mig a polgárok és királyok megtartották a törvényt.

Mikor ezek elmúltak: letűnt Róma dicsősége is.

2. Diagorász dicsősége.

Két derék fia volt a rhoduszi Diagorásznak. Gyönyörű szál gyerekek. Testi és lelki szépséggel, duzzadó erővel dicsekedett mindenik.

Am, mikor az apjok a kisebbik fiú jó esztét dicsérte, ez hálásan csókolt kezét apjának:

— Isten után neked köszönhetem jó apám!

Mikor pedig a nagyobbik fiú erejét dicsérte az öreg, ez gyöngéden ölelte körül hatalmas apját:

— Te tőled nyertem karom és lábom erejét, neked köszönöm!

A görögök némely esztendőben nagy, nemzeti ünnepélyeket tartottak. Ezeket olimpiai játékoknak nevezték. Ilyenkor a testi vagy szellemi ügyességet koszorúval jutalmazták.

Nagy dicsőség volt babérkoszorút nyerni az olimpiai játékon.

Diagorásznak mind a két fia elnyerte ezt a nagy kitüntetést. Mikor a diadal ki volt hirdetve: a két fiút megkoszorúzták, de ezek levették saját fejökről a koszorút és atyjok fejére tették.

Lehet-e nemesebb feladat, mint a Diagorász fiúk érzelmét lelkünkben birni, átérezni, mikor a dicsőséget apjokra háritják?

3. A fejedelem tányérja.

A fényes Szirakuza városának volt egy derék fejedelme. A neve: Agathoklesz.

Agathoklesz egyszer nagy lakomát adott. Erre több lires fejedelem és hadvezér volt hivatalos. A szirakuzai fejedelemmel szemben ülő hadvezér épen azzal dicsekedett, hogy az ő apja nagy király volt.

Agathoklesz így válaszolt:

— Szép dolog, hogy apád emlékével így dicsekedhetsz. Egy országot hagyott rád. De lásd, én rám is hagyott apám emléket, amelyet épp oly kegyelettel őrzök. Nézd ezt a cserép-tányért, mely mindennap előttem van. Ez az én kedves apám emléke, mert lásd, az én apám fazekas volt.

A vendégsereg nagy tisztelettel hajolt meg Agathoklesz előtt, mert Szirakuzában tisztelték a görögök családi szokásait. A ne-

mes görög népnél a szülők és öregek tisztelete volt az első parancsolat.

A történelem azt írja, hogy Agathoklesz soha sem lett büszke, tisztelte szüleit s „nem feledte el alacsony származását“. Mi pedig tanuljuk meg, hogy ma már nem ismerünk *alacsony* származást, mert a bölesőben minden ember egyenlő és minden ember az anyjától és apjától származik, akár grófok voltak ezek, akár favágók.

Apaszó: Adomák

Usznak a szárazföldek?

A földtani kutatásoknak egyik érdekes hajtása az a felfogás, hogy a szárazföldek a földgömb felületén nem állandóan egyhelyen állanak, hanem elmozdulnak. Olyanformán kell ezt elképzelnünk, hogy a szárazföldeket tartó földkéreg elmozdul és ezzel — azt mondhatjuk — hogy a szárazföldek usznak. Ezt az elméletet különösen Wegener tanár védi. Most egy keletgrönlandi expedíció megállapította, hogy a Wegener-féle elméletet nem lehet egészen a mesék világába utalni. Pontos földrajzi méréseket végeztek és megállapították, hogy Grönland évenként 20 métert halad nyugat felé. Természetesen ezt a megállapítást nem lehet készpénznek venni, mert sok ellenőrző mérésre van szükség, hogy a Föld egész területéhez viszonyítva ilyen kis elmozdulást határozottan lehessen bizonyítani. Mindenesetre érdekes, hogy a tudományos kutatások milyen új utakon igyekeznek eredményeket elérni!

Bátor katona.

Szakaszvezető: — Ha te egy fa mögött őrt állnál s messziről látnád, hogy egy ellenséges őrszázad közeledik, mit csinálnál,

hogy jobban szemügyre vehesed?

Ujonc: — Felmásznék egy fára.

Szakaszvezető: — Jól van és mire vigyáznál?

Ujonc: — Hogy le ne essem!

Tanácsadó

Minden tanácskérő levélhez mellékelendő 20 lej, — orvosi levelekhez 30 lej.

V. J. Amennyiben az Ön ügyvédje semmiféle lépést nem tett az ügyben, ugy nincs joga a kért 1000 leire. Ellen esetben a tarifális költséget számíthatja, tekintettel arra, hogy a konverzió nem vonatkozik az ügyvédi munkadíjra. A moratorium kihirdetéséig esedékes kamatokról a törvény nem rendelkezik. Szerintünk ezek is csak 6 hónap múlva lesznek esedékesek. Tehát csak akkor kell fizetni. Hiányzik az új törvény végrehajtási utasítása és így a törvény gyakorlati alkalmazása fogja a meg nem világított kérdéseket megmagyarázni.

„Előfizető.“ Ha nincs semmiféle válóok csak az, hogy a mostani nyomoruságos körülmények között nélkülözött a leánya, ez nem válóok és ezért elvállni nem lehet. Szegénységi bizonyítványt vegyenek ki s forduljanak panaszukkal az ottani ügyvédi kamara elnökéhez, aki a szegényjogon ki fog rendelni egy ügyvédet, aki bohatóbban fogja a kérdést megvizsgálni a személyesen közölt adatok alapján.

„Hű előfizető.“ Csak olyan tanácskérő levelekre válaszolunk, amelyik alá van írva s a 20 lej tanácsadói díj is mellékelve van. Ön egyiket sem tette meg, sőt a levelező lapot kevés bélyeggel látta el s így a posta megportózta. Közöljük tehát, hogyha Ön a jövőben levélileg fordul hozzánk, egy levelezőlapra 3 lej rendes és 50 bani repülő, egy levélre pedig 6 lej és 1 lej repülőbélyeg ragasztandó.

S. U. Nincs igaza. A gyümölcsfák trágyázását ősszel kell elvégezni, hogy a téli nedvesség a tápanyagokat a fa gyökereihez mossa. A gyümölcsfák tavaszi trágyázása soha sem olyan hatásos, mint az őszi trágyázás.

F. A. Nagyajta. Sajnos a konverziós törvény rendelkezései értelmében Ön elveszítette a kérdéses követelésekhez jogát, amennyiben ezt nem jelentette be annak idejében 1932. július 18-ig a konverziós bíróságnál. A követelés azonban nem veszett el, csak Ön nem nyerhet kielégítést az adósának azon vagyontárgyaiból, amelyek a törvény szerint bejelentett konverziós hitelezők biztosítására szolgálnak. Az új törvény sem változtatott a régi törvénynek rendelkezésein.

B. A. Kiskapus. Az új módosító konverziós törvény értelmében Önök csak akkor esnek konverzió alá, ha földműveléssel is foglalkoznak, 1931. január 1-e előtt szereztek ingatlanukat és 1931. január 1-e előtt már meg voltak róva földadóval. Ellen esetben nem esnek konverzió alá.

A szerkesztésért felel

GYALLAY DOMOKOS

Rendelje meg a

PÁSZTORTÚZ

szépirodalmi és művészeti képes folyóiratot.

Előfizetési díj:

Egész évre... 500 L. Félévre..... 260 L.

Negyed évre 140 L.

Kiadóhivatal: Cluj-Kolozsvár,
Strada Baron L. Pop (volt Brassai-u.) 5 szám
Kérjen mutatványszámot!

Szerkesztői üzenetek

Ingyen könyvnaptárunk december hó elején jelenik meg s minden egyes előfizetőnknek megküldjük teljesen ingyen, ha előfizetéseikkel az év végéig rendben vannak. Akik befizették hátralékaikat, azok részére minden további értesítés nélkül biztosítjuk a naptárt, azoknak pedig, akik eddig bármely okból kifolyólag elmulasztották kiegyenlíteni hátralékaikat, alkalmat adunk még arra, hogy a naptárhoz hozzájuthassanak. — Közöljük tehát az érdekeltekkel a következőket: Miután nagyon sokan kérték, hogy részükre a naptárt biztosítsuk, mert legkésőbb december 1-ig kiegyenlítik hátralékaikat, a november 25-ig adott határidőt kitoljuk december 1-ig. Ha valaki nem fizetett, de még november hó folyamán rendezni tartozását, a naptárt feltétlenül elküldjük részére. Még van néhány nap addig, tehát minden hátralékos igyekezzék a fizetéssel, hogy a naptárt mielőbb megkaphassa.

Akik később fizetnek, csak akkor küldhetjük el a naptárt, ha marad még készletünk s ezt is a befizetés sorrendjében. A naptártól el is tekintve, ismétellen felszólítunk minden hátralékosat a díjak beküldésére, mert lapunk nem bírja a további hitelezést s csak azoknak küldhetünk lapot, akik előfizetéseikkel nincsenek hátralékban.

D. M. Magyardező, Cs. J. Küsmöd, B. I. Küküllődombó, N. M.

Kisiratos, M. Zs. Pankota, O. S. Székelyudvarhely, H. J. Kolozs, T. I. Torockó, G. J. Nagyszentmiklós.

Itt felsoroltak az új előfizetőkért, lelkes és önzetlen támogatásukért fogadják mély tiszteletünket, hálánkat és köszönetünket. Bizalommal kérjük és várjuk további eredményes támogatásukat.

R. S. A libatömő gép beszerzése csak azon esetben érdemes, ha sok lihája van. Beszerzési forrásul ajánlhatjuk Márkus és Berlescu céget Bucuresti, Str. Lipscani 108. Magyarul is írhat. Az arra nézve nem szolgálhatunk felvilágosítással. Egyébként az előző levele nem jutott birtokunkba.

D. F. Székelyhid. Címére elküldöttük az 1931. évi Erdélyi Magyar Naptárt, amelyben a Gyöngyajak le van írva. Ugyanott rajz is van róla.

A következő befolyt pénzeket nyugtázzuk: B. J. A-é Csikszépvíz 150, Hitelszöv. Nagyzerénd 1935., özv. R. A-né Beregszó 15, H. F. Makfalva 150, Z. J. Gyulavarsánd 150, L. L. Bályok 150, T. L. D. Kásonujfalu 150, U. F. Tusnád 150, Cs. G. Csikszentkirály 150, L. A. Gyergyóremete 150, S. A. Csikcsátószeg 150, Sz. K. Kásonujfalu 150, B. M. Kásonujfalu 150, L. M. Cusmir 150, K. Gy. Papolo 150, K. M. Feldoboly 150, B. G. Egerpatak 150, ifj. K. G. Petrila 90, L. J. Felsőcsertés 85, G. A. Hosszuaszó 155, D. Gy. Karánsebes 155, Sz. T. M. Váralmás 155, D. A. Héjjasfalva 150, K. I. Farkasaszó 150, D. J. Felsőbánya 155, B. L. Somlyóujlak 155, T. J. Érkeserű 155, Cs. S. Lele 155, ifj. L. P. Monó 150, K. F. Korond 150 lej.

„MAGYAR NÉP”-et terjeszteti magyar kötelesség!

Itt levágandó és beküldendő.

Megrendelő lap.

A „MAGYAR NÉP” kiadóhivatalának

Cluj-Kolozsvár

Alulírott most a harmadik huzás előtt, be akarok lépni az osztálysorsjétekba. Az első és második huzás jegyének az árát is kifizetem.

Rendelek Önöknél..... drb.

nyolcad	(125 + 125 + 125 =	375 lej)
negyed	(250 + 250 + 250 =	750 lej)
fél	(500 + 500 + 500 =	1500 lej)
egész	(1000 + 1000 + 1000 =	3000 lej)

osztálysorsjegyet utánvétell.

(A nem kívánt sorsjegy törlendő.)

Főcélrúgó:

Kereskedelmi Hitelintézet

R.-T. Cluj-Kolozsvár.

Tisztelettel:

olvasható aláírás.